

## *Comptes de fin d'année 2017*

*Rapport du commissaire aux comptes  
au conseil de fondation de la fondation  
« Enfants & Violence »*

En tant qu'organe de révision, nous avons examiné les comptes de fin d'année (bilan, compte d'exploitation et annexe) de la fondation « Enfants & Violence » ci-joints pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2017. En conformité avec le Swiss GAAP RPC les données du rapport d'activité ne sont pas soumises au devoir de contrôle ordinaire du commissaire aux comptes.

Le conseil de fondation est responsable des comptes de fin d'année, alors que notre tâche consiste à les examiner et à les juger. Nous confirmons que nous remplissons les exigences légales en matière d'autorisation et d'indépendance.

Notre vérification a été effectuée selon le standard suisse de contrôle pour un contrôle restreint. L'examen est prévu et exécuté afin de dépister les fausses déclarations dans les comptes de fin d'année. Une révision restreinte comprend essentiellement des enquêtes et des examens analytiques, ainsi que, selon les circonstances, des vérifications détaillées des documents disponibles. Par contre, des examens du fonctionnement ou du système de contrôle interne, ainsi que des enquêtes ou d'autres

vérifications pour découvrir d'éventuels agissements délictueux ou contraires à la loi, ne font pas partie de cette révision.

Lors de notre révision nous n'avons rencontré aucun élément nous permettant de déduire que ces comptes de fin d'année ne présentent pas la situation réelle au regard de l'état des actifs, des finances et des produits de l'organisation, conformément à Swiss GAAP RPC et ne correspondent pas aux statuts et à la loi.

Hans R. Schär, lic. oec. HSG  
*Commissaire aux comptes autorisé*

8355 Aadorf, le 6 avril 2018

BILAN AU 2017

<i>Bilan</i>	31.12.2017	31.12.2016
<b><i>Actifs</i></b>		
Caisse	56.25	330.30
Avoir poste et banque	383 638.59	470 956.17
<b>Total liquidités</b>	<b>383 694.84</b>	<b>471 286.47</b>
Avoir impôt de compensation	4 598.31	1 891.31
<b>Total de créances</b>	<b>4 598.31</b>	<b>1 891.31</b>
<b>Régulation décompte des actifs</b>	<b>0.00</b>	<b>937.10</b>
<b>Fonds de roulement</b>	<b>388 293.15</b>	<b>474 114.88</b>
<b>Investissement financier</b>	<b>795 592.00</b>	<b>712 179.00</b>
<b>Total actifs</b>	<b>1 183 885.15</b>	<b>1 186 293.88</b>
<b><i>Passifs</i></b>		
Créditeurs	4 211.00	2 857.00
<b>Dettes à court terme</b>	<b>4 211.00</b>	<b>2 857.00</b>
<b>Régulation décompte des passifs</b>	<b>2 500.00</b>	<b>2 500.00</b>
<b>Dettes</b>	<b>6 711.00</b>	<b>5 357.00</b>
Capital propre	1 180 936.88	1 236 216.46
Résultat de l'exercice	-3 762.73	-55 279.58
<b>Fonds propre</b>	<b>1 177 174.15</b>	<b>1 180 936.88</b>
<b>Total passifs</b>	<b>1 183 885.15</b>	<b>1 186 293.88</b>

COMPTE D'EXPLOITATION 01.01. – 31.12.2017

<i>Compte d'exploitation</i>	31.12.2017	31.12.2016
Produit dons	27 404.40	14 394.20
Produit projets propre	2 574.31	2 009.00
<b><u>Total produits</u></b>	<b><u>29 978.71</u></b>	<b><u>16 403.20</u></b>
Prestations pour projets	62 000.00	20 000.00
Dépenses projets propre	0.00	1 969.10
Honoraires projets	20 191.00	20 048.00
<b>Total frais projets</b>	<b>82 191.00</b>	<b>42 017.10</b>
Lettre de l'année nouvelle	2 024.75	1 969.78
Rapport annuel	4 837.43	5 148.24
Autres projets / prospectus / traductions	0.00	0.00
Honoraires recherche de fonds	2 658.00	2 637.90
<b>Total recherche de fonds</b>	<b>9 520.18</b>	<b>9 755.92</b>
<b><u>Résultat brut</u></b>	<b><u>-61 732.47</u></b>	<b><u>-35 369.82</u></b>
Matériel de bureau / imprimés / formulaires	128.05	955.85
Affranchissements / télécommunication	667.80	628.30
Loyer	840.00	840.00
Comptabilité / révision	2 369.50	2 064.40
Honoraires pour la gestion	3 719.00	3 693.10
Homepage	229.50	4 326.30
Autres frais de gestion	6 895.60	3 862.65
<b>Total frais de gestion</b>	<b>14 849.45</b>	<b>16 370.60</b>
<b><u>Résultat de l'exercice</u></b>	<b><u>-76 581.92</u></b>	<b><u>-51 740.42</u></b>
Intérêts et produits sur les titres	8 806.47	11 836.98
Frais d gestion du capital	-11 226.10	-9 797.63
Capital- / Gains de change réalisés	24 793.00	27 957.00
Capital- / Pertes de change réalisées	-10 247.00	-33 649.00
<b>Résultat financier réalisé</b>	<b>-12 126.37</b>	<b>-3 652.65</b>
Capital- / Gains de change non réalisés	65 498.82	26 540.00
Capital- / Pertes de change non réalisées	-4 806.00	-26 426.51
<b>Résultat financier non réalisé</b>	<b>60 692.82</b>	<b>113.49</b>
<b>Total résultat financier</b>	<b>72 819.19</b>	<b>-3 539.16</b>
<b><u>Résultat net</u></b>	<b><u>-3 762.73</u></b>	<b><u>-55 279.58</u></b>

*Annexe*

31.12.2017 31.12.2016

**Calcul de variation du capital****Fonds propre**

État selon les comptes annuels 2016

-3 762.73

**1 180 936.88**

Résultat de l'exercice 2017

**1 177 174.15****État selon les comptes annuels 2017****1. Indications sur la fondation**

*Nom :* Fondation Enfants & Violence  
*Form juridique :* Fondation  
*Base légale :* Acte de fondation 16 octobre 2017  
*Siège social :* c/o Clinique pédiatrique universitaire  
 Freiburgstr.15, 3008 Berne

*Présidente CF :* Dr. Lucrezia Meier-Schatz KU<sup>1</sup>  
*Membres CF :* Dr. Andreas Brunner OZ<sup>2</sup>  
 Dr. Patrick Imahorn KU  
 Marie-Tony Walpen OZ  
 Dr. Gérald Berthet OZ  
*Directrice de bureau :* Andrea Wenk KU

*Organe de révision :* Brunner & Schär Treuhand AG, Aadorf*Autorité de surveillance :* Département fédéral de l'intérieur**2. Indications sur les principes utilisés dans le bilan annuel**

*La présentation des Comptes a été effectuée selon les directives et les recommandations de la Swiss GAAP FER 21.*

*Les frais administrative a été calculé selon la méthode ZEWO.*

**2a. Principes d'estimation**

Les moyens disponibles (caisse, comptes postal et bancaire) sont estimés à leur valeur nominale.

**2b. Titres (évalués à la valeur du cours)**

Mandat de gestion de la fortune à la ZKB à partir du 20.07.2015.

Position globale selon rapport sur la fortune ZKB (relevé fiscal)

**795 592.00****712 179.00**<sup>1</sup>signature conjointe<sup>2</sup>san signature

31.12.2017

31.12.2016

### 3. Indications, répartitions et explications sur la position du bilan et du compte de résultat

<i>3a. Passifs de régularisation</i>	<b>2 500.00</b>	<b>2 500.00</b>
Comptabilité / révision	2 500.00	2 500.00
<i>3b. Dons</i>		
Recettes des dons selon une comptabilité séparée dans le rapport annuel.	<b>27 404.40</b>	<b>14 394.20</b>
<i>3c. Prestations pour les projets</i>	<b>62 000.00</b>	<b>20 000.00</b>
L'association tamoule l'ouest de la suisse, Münchenstein	15 000.00	
Stiftung IKS Winterthour	20 000.00	
Frauenhaus Winterthour	10 000.00	
1, 2, 3 Soleil, Lutry	10 000.00	
Divers	7 000.00	
<i>3d. Frais de recherche de fonds</i>	<b>9 520.18</b>	<b>9 755.92</b>
Lettre de l'année nouvelle	2 024.75	1 969.78
Rapport annuel	4 837.43	5 148.24
Honoraire de recherche de fonds	2 658.00	2 637.90
<i>3e. Honoraires du bureau</i>	<b>26 379.00</b>	<b>26 379.00</b>
76 % Projects, traumatisme des bébés secoués	20 191.00	20 048.00
10 % Recherche de fonds	2 658.00	2 637.90
14 & L'administration et l'accompagnement de projets	3 719.00	3 693.10

### 4. Prestations bénévoles

Travail du comité 101 heures,  
tâches de la présidence 23 heures  
Envoi recherche de fonds, lettre de l'année nouvelle

### 5. Évènements importants après la date de clôture

Après la date de clôture et l'adoption du bilan annuel par le conseil de fondation, il n'y a pas eu d'évènements importants pouvant restreindre la fiabilité du bilan annuel et devant être mentionnés ici.

DONS DE L'EXERCICE 2017

*Dons à partir de CHF 500.00*

	2017
Mirjam und Roman Büttikofer, St. Gallen	600.00
Severin Coninx, Berne	1 000.00
Gfeller Elektro AG, Hinterkappelen	1 200.00
Frauenverein Bubikon-Wolfhausen	1 050.00
Kollekte Elsbeth Sophie Schmid, Berne	1 778.00
Kollekte Evangelische Kirche, Tägerwilen	750.00
Kollekte Schaffroth, Kirchgem. Stallikon	513.00
Dario Hardmeier, Zurich	2 000.00
Klaus Jakob, Rüschtikon	1 000.00
Roger Siliberti, Berne	600.00
Stiftung Carl und Elise Elsener, Schwyz	500.00
Stiftung Uniscientia, Vaduz	10 000.00

*Un grand merci à tous les donateurs ! Ce n'est que grâce à toutes les participations, grandes et petites, que nous pouvons soutenir des projets de valeur.*